

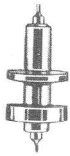
800/2

Fourchette pour doigt, pour contre-pivot dessus  
 Pin pallet fork for finger, for upper end-piece  
 Horquilla para dedo, para contrapivote encima  
 Stiftenanker für Finger, mit Welle, für Deckstein oben  
 Forcella per dito, per controperno sopra



804

Axe de balancier avec petit plateau  
 Balance staff with small roller  
 Eje de volante con platillo pequeño  
 Unruhwellen mit kleiner Hebelscheibe  
 Albero del bilanciare con disco piccolo



805

Axe de balancier avec petit plateau et pour dispositif  
 amortisseur  
 Balance staff with small roller and for shock-protecting  
 device  
 Eje de volante con platillo pequeño y para dispositivo  
 amortiguador  
 Unruhwellen mit kleiner Hebelscheibe und für Stoss-  
 Sicherung  
 Albero del bilanciare con disco piccolo e per dispositivo  
 ammortizzatore



820

Axe de balancier pour doigt et pour dispositif  
 amortisseur  
 Balance staff for finger and for shock-protecting device  
 Eje de volante para dedo y para dispositivo amor-  
 tiguador  
 Unruhwellen für Finger und für Stoss-Sicherung  
 Albero del bilanciare per dito e per dispositivo  
 ammortizzatore



821

Axe de balancier pour plateau et pour dispositif  
 amortisseur  
 Balance staff for roller and for shock-protecting device  
 Eje de volante para platillo y para dispositivo  
 amortiguador  
 Unruhwellen für Hebelscheibe und für Stoss-Sicherung  
 Albero del bilanciare per disco e per dispositivo  
 ammortizzatore

## Calibres automatiques - Automatic calibers



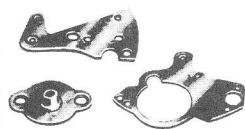
1130

Dispositif automatique complet  
Automatic device, complete  
Dispositivo automático, completo  
Automatvorrichtung, vollständig  
Dispositivo automatico, completo



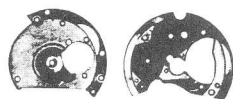
1131

Pont supérieur de masse oscillante  
Upper bridge for oscillating weight  
Puente superior de masa oscilante  
Obere Brücke für Schwingmasse  
Ponte superiore della massa oscillante



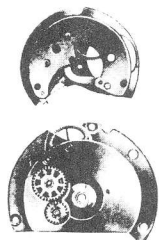
1132

Pont inférieur de masse oscillante  
Lower bridge for oscillating weight  
Puente inferior de masa oscilante  
Untere Brücke für Schwingmasse  
Ponte inferiore della massa oscillante



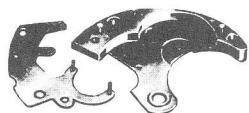
1134

Bâti du dispositif automatique  
Framework for automatic device  
Marco del dispositivo automático  
Gestell für Automatvorrichtung  
Gabbia del dispositivo automatico



1134/1

Bâti monté du dispositif automatique  
Framework for automatic device, mounted  
Marco ajustado del dispositivo automático  
Gestell mit montierter Automatvorrichtung  
Gabbia montata del dispositivo automatico



1141

Pont inférieur du dispositif automatique  
Lower bridge for automatic device  
Puente inferior del dispositivo automático  
Untere Brücke für Automatorrichtung  
Ponte inferiore del dispositivo automatico



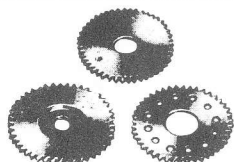
1142

Pont supérieur du dispositif automatique  
Upper bridge for automatic device  
Puente superior del dispositivo automático  
Obere Brücke für Automatorrichtung  
Ponte superiore del dispositivo automatico



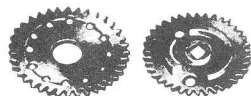
1143

Masse oscillante  
Oscillating weight  
Masa oscilante  
Schwingmasse  
Massa oscillante



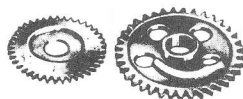
1415

Rochet supérieur  
Upper ratchet wheel  
Rochete superior  
Oberes Sperrad  
Rocchetto superiore



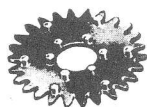
1416

Rochet inférieur  
Lower ratchet wheel  
Rochete inferior  
Unteres Sperrad  
Rocchetto inferiore



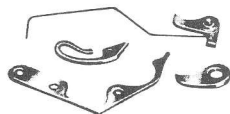
1420

Roue de couronne supérieure  
Upper crown wheel  
Rueda de corona superior  
Oberes Kronrad  
Rocchetto a corona superiore



1421

Roue de couronne inférieure  
Lower crown wheel  
Rueda de corona inferior  
Unteres Kronrad  
Rocchetto a corona inferiore



1428

Cliquet d'arrêt  
Stop click  
Trinquete de tope  
Sperrklinke  
Cricco d'arresto



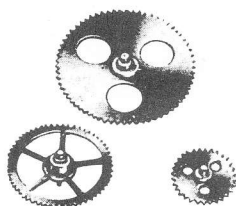
**1448** Ressort du cliquet d'arrêt  
 Stop click spring  
 Muelle del trinquete de tope  
 Sperrklinkenfeder  
 Molla del cricco d'arresto



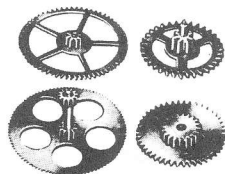
**1474** Ressort Breguet  
 Breguet spring  
 Muelle Breguet  
 Breguetfeder  
 Molla Breguet



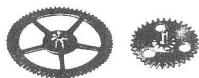
**1475** Ressort du verrou de masse oscillante  
 Bolt spring for oscillating weight  
 Muelle del cerrojito de masa oscilante  
 Riegelfeder für Schwingmasse  
 Molla del paletto della massa oscillante



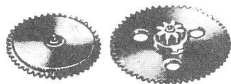
**1480** Roue d'armage  
 Winding-up wheel  
 Rueda de tensión  
 Spannrاد  
 Ruota di carica



**1481** Mobile de réduction (roue de transmission)  
 Reduction gear (transmission wheel)  
 Móvil de reducción (rueda de conexión)  
 Reduktionsrad  
 Mobile riduttore (ruota di trasmissione)

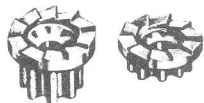


**1482** Mobile entraîneur { de rochet  
 { de roue de couronne  
 Driving gear { for ratchet wheel  
 { for crown wheel  
 Móvil de arrastre { de rochete  
 { de rueda de corona  
 Antriebsorgan { für Sperrad  
 { für Kronrad  
 Mobile conduttore { del rocchetto  
 { del rocchetto a corona



1482/1

Mobile entraîneur monté { de rochet  
de roue de couronne  
Driving gear, mounted, { for-ratchet wheel  
for crown wheel  
Móvil de arrastre ajustado { de rochete  
de rueda de corona  
Antriebsorgan montiert { für Sperrad  
für Kronrad  
Mobile conduttore montato { del rocchetto  
del rocchetto a corona



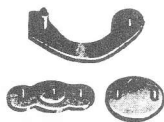
1483

Pignon Breguet  
Breguet pinion  
Piñón Breguet  
Breguet-Aufzugtrieb  
Pignone Breguet



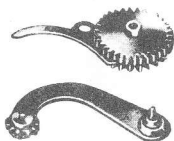
1484

Cliquet-ressort avec pignon  
Spring-click with pinion  
Trinquetemuelle con piñón  
Federklinke mit Trieb  
Cricco a molla con pignone



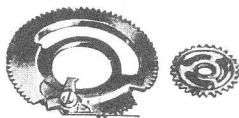
1485

Inverseur  
Reverser  
Inversor  
Wechsler  
Invertitore



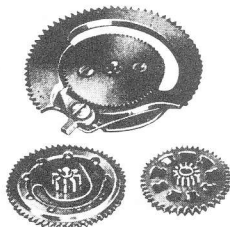
1485/1

Inverseur monté  
Reverser, mounted  
Inversor ajustado  
Wechsleraggreat  
Invertitore montato



1486

Roue porte-cliquet(s)  
Pawl-bearing wheel  
Rueda portatrinquete(s)  
Klinkenträgerrad  
Ruota portacricco



1488

Roue-cliquet complète  
Pawl winding wheel, complete  
Rueda-trinquete completa  
Klinkenrad, vollständig  
Ruota a cricco, completa